

**Támogatás elszámolása**

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

**1. A Támogatott adatai:**

- Név: **Hetednap Adventista Egyház** ✓
- Cím (székhely, lakóhely): **2119 Pécel, Ráday u. 12.**
- Levelezési cím, telefon: **2119 Pécel, Ráday u. 12.**
- Adószám (adóazonosító jel): **19818506-1-13**
- Bankszámlaszám: **11742331-20003548**
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: **Bihari Csaba lelkipásztor**  
**Telefon: +36 30 664 3098, e-mail cím: biharics@digikabel.hu**
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata **1-297-4/2019.** sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

**2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 200.000,- Ft**

**3. A támogatási cél megnevezése: klímaberendezés beszerzése**

**4. Elszámolási határidő: 2020. május 30.**

**5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:**

200.000,-

**6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 0,-**

A költségösszesítő pótlapok száma: - db

Budapest, 2020. év 07. hónap 24. nap



(cégszerű) aláírás

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

## IGAZOLÁSOK

### 1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Dátum: 2020.09.30 ..... Aláírás: Simon Péter

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás: .....

### 2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét 200.000 .....,- Ft összegben igazolom.

Dátum: 2020 OKT 01 ..... Aláírás (ügyintéző): Bine

Dátum: 2020 OKT 05 ..... Aláírás (vezető): SA

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: ..... Aláírás (ügyintéző): .....

Dátum: ..... Aláírás (vezető): .....

**Beszámoló Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**  
**támogatásának elszámolásához**

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: 1-281-4/2020		
2020 AUG 24. /2020		
előszám:	matériák:	előadó:
T-281-4/	2020	OP-1

A Hetednapi Adventista Egyház az I-651-3/2019. számú egyedi támogatói döntés alapján Támogatási Szerződést kötött Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatával (a továbbiakban: Önkormányzat), mely szerint az Önkormányzat vissza nem térítendő támogatást nyújt a Hetednapi Adventista Egyház részére klímaberendezés beszerzésére.

A klímaberendezés a Hetednapi Adventista Egyház Budapest XI. kerület Szüret utca 19. szám alatti gyülekezeti helyiségében került beszerzésre és beüzemelésre.

A Gyülekezeti közösségünkben alkalomról-alkalomra kb. 100-120 fő vesz részt az istentiszteleteken és más gyülekezeti alkalmakon. Kórustalálkozókon, ünnepségeken, ifjúsági- és gyermekrendezvényeinken kb. 150 főt is számlálunk, ezek között sok idős tag vesz részt a gyülekezet alkalmain. A nyári hónapok extrém meleg időjárására is tekintettel szükséges, hogy a gyülekezeti istentiszteletnek helyt adó ún. nagyterem (gyülekezeti terem) klimatizálása biztosított legyen.

Jelenleg is rendelkezünk klímaberendezésekkel, azonban azok sem darabszámban sem teljesítményben nem érik el a kívánt hatást (nem hűtik be a termet).

Az Önkormányzat által nyújtott támogatásból egy új klímaberendezést vásároltunk, amely az alábbi paraméterekkel rendelkezik:

NORD Split típusú, NWH 12 QB-K6DNA 51/1 modell.

3,4 KW teljesítményű

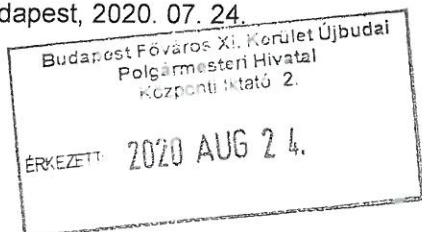
A készülék csendes, alkalmas hűtésre és fűtésre egyaránt.

A beszerelés és beüzemelés a Kormány által kihirdetett veszélyhelyzet ideje alatt használaton kívül álló helyiségben március hónapban megtörtént.

A támogatás cél szerinti felhasználásáról jelen szöveges beszámolóhoz az alábbi dokumentumokat csatoljuk:

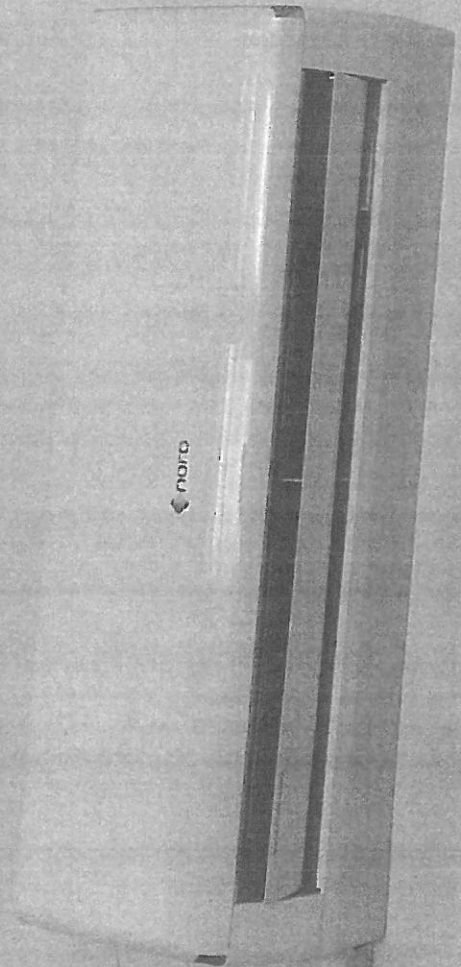
- elszámoló lap
- fénykép a beszerelt készülékről
- számla másolata
- bankkivonat a teljesítésről

Budapest, 2020. 07. 24.



Bihari Csaba  
lelkipásztor

12  
13  
14




NOVO



# Számla

2/1. (eredeti) példány

<b>Szállító</b> Klíma Kft. 1131 Budapest, Reitter Ferenc u. 132/C Adószám: 10396858-2-41      VAT Nr.: HU10396858 Bank adatok: Erste Bank Hungary Zrt. SWIFT (BIC): GIBAHUHB IBAN HUF/Ft: HU90 11600006-00000000-80572620 IBAN EUR: HU29 11600006-00000000-80572651		 <b>Hetednapi Adventista Egyház</b> 2119 Pécel Ráday u. 12 Adószám: 19818506-1-13		
Fizetés módja <b>Átutalás</b>	Teljesítés ideje <b>2020.03.31</b>	Számla kelte <b>2020.03.31</b>	Fizetési határidő <b>2020.04.08</b>	Számlasorszám <b>VU/01849/20</b>
Egyéb adatok: Ügyintéző: Nagy Kiserős Lóránt				

Vevő

Cikk, szolgáltatás, megnevezés	SZJ / KN / VTSZ	Mennyiség	Nettó egységár Listaár	Eng.	ÁFA	Nettó érték Bruttó érték
NORDSPLO-000233 NORD RAC SONORA NEW AGE NWH12QB-K6DNA5I/I inverteres beltéri egység 3,2 kW R32 nettó kg: 9,290 (9,290)	8415 81 90 00	1,00 db	59 033,00		27 %	59 033,00 Ft 74 971,91 Ft
NORDSPLO-000234 NORD RAC SONORA NEW AGE NWH12QB-K6DNB8I/O inverteres kültéri egység 3,2 kW R32 0,59 kg/0,4 nettó kg: 30,850 (30,850)	8415 81 90 00	1,00 db	82 699,00		27 %	82 699,00 Ft 105 027,73 Ft
/81570027 /alvállalkozói szolg., szerelés beüzem. 27% áfa		1,00 db	15 748,00		27 %	15 748,00 Ft
				4 251,96		19 999,96 Ft
			27 %-os ÁFA	42 519,60		157 480,00 Ft

A számla tételeinek összszúlya: 40,140 Kg

ÁFA nélküli összesen:	157 480,00 Ft
ÁFA összesen:	42 519,60 Ft
Kerekítés	0,40 Ft
<b>Számlaérték összesen:</b>	<b>200 000,00 Ft</b>
<b>Fizetendő:</b>	<b>200 000,00 Ft</b>
azaz: Kétszázezer Ft	

A számla teljes kiegyenlítéséig az áru a Kft. tulajdonában marad!

Kérjük a fizetési határidő pontos betartását, mert késedelem esetén a Ptk. által meghatározott mindenkorli késedelmi kamat kerül felszámításra.

Nem a termék és szállító hibájára visszavezethető vevői visszáru esetén a termék nettó értékének 10%-a kezelési költségként felszámolásra kerül.

A vevő a számla aláírásával és az áru átvételével a fenti feltételek mindegyikével egyetért, annak egyik pontját sem vitatja és kötelező érvényűnek tekinti.

A 2011. évi LXXXV. törvény értelmében a csomagolás termékdíj-kötelezettség az eladót terheli!

Ez a számla 2 példányban készült!

Bank adatok: Erste Bank Hungary Zrt.

Forint bankszámla adatai:  
11600006-00000000-80572620

Swift (bic): GIBAHUHB  
Iban: HU90 11600006-00000000-80572620


Az eredetivel mindenben megegyező  
hiteles másolat.

A számlához kapcsolódó rendelések/ajánlatok : VR/02363/20

Hetednapi Adventista Egyház  
Újbudai Gyülekezete  
1118 Budapest,  
Szűret u. 19.

KLÍMA KFT  
1131 Bp., Reitter F. u. 132  
Asz.: 10396858-2-41

ELŐSZÁMOLVA BUDAPEST FŐVÁROS  
XI. KERÜLET ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATAJAL  
AZ 1-297-4/2019. SZÁMÚ SZERZŐDÉS  
TERHÉRE.



A bizonylat megfelel a vonatkozó jogszabályi előírásoknak.

## TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről **Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata**

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

képviseli: Dr. László Imre polgármester, mint támogatót nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől

**Hetednapi Adventista Egyház,**

2119 Pécel, Ráday u.12.

Nyilvántartási szám: 00019/2012 (KIM)

Adószám: 19818506-1-13

Bankszámlaszám: 11742331-20003548 OTP Bank Nyrt.

képviseli: Ócsai Tamás egyházelnök, mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató egyedi döntés (I-651-3/2019) alapján, támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által benyújtott igénylésben foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:  
Klímaberendezés beszerzése  
A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:  
Klímaberendezés beszerzése  
A támogatás megvalósításának helye: 1118 Budapest, Szüret u. 19.

A támogatással megvalósuló cél időtartama: 2019.10.01. napjától 2020. 04. 30. napjáig tart.

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **200.000- Ft, azaz kétszázezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott 11742331-20003548 számú OTP Bank NyRt-nél vezetett számlájára, az ellenőrzést és az elszámolás elfogadását követően, az elfogadott összegben utólagosan történik.
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016.(XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. A támogatás felhasználása
  - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
  - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2020. május 30-ig** Támogatónak elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).
8. Az elszámolás rendje:
  - 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
    - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
    - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,
    - c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
    - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
    - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
  - 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.





- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valóságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: „*Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata .....sz. támogatási szerződése terhére .....Ft összegben*”.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.  
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.
- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Jogi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.



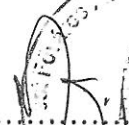

10. A támogatás a mindenkor hatályos közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, *Ptk. 6:48. §-ában* meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni.
15. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy
  - az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza ([www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu));
  - Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni.
  - a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
  - a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.
16. Támogatási cél kormányzati funkciója: 084040

17. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
18. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
19. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.


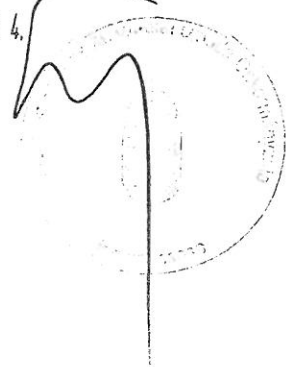
Budapest, 2019. 10. 08. ....

  
Támogatott le: 

Ellenjegyzem:

  
Támogató 

Pénzügyileg ellenjegyzem:

2020 JAN 24,   


  
2020 JAN 30.